

Stéphanie Boufferet

Fecha de nacimiento: 19 de marzo de 1981

Nacionalidad: francesa

Dirección: Plaza Rubén Darío 7, 12 der.

Telf.: +34 942 275 557

+34 681 395 164

E-mail: stephanieboufferet@msn.com

NIE: Y1135184X

Formación:

2010: **Curso de Traducción Profesional** (inglés y alemán) CÁLAMO CRAN, S.L.

2005: **Certificado de Aptitud a la enseñanza del español** del Ministerio de Educación Francés.

2005: **Licenciatura de Filología Hispánica y diploma de Filología Francesa** por las Universidades de Lyon III y de París IV Sorbonne.

1998: Curso de verano de la UIMP de Santander.

Idiomas de trabajo: Esp>Fra

Francés: Idioma materno

Castellano: Nivel bilingüe

Otros idiomas:

Inglés: Avanzado

Italiano: Básico

Experiencia laboral:

Desde 2010: Traductora autónoma

Traducción de textos literarios, generales, jurídico-económicos y médicos.

Temas de especialización: Historia, literatura, arte, viajes, medicina general, seguros, turismo, sociología, economía, religión.

Septiembre de 2008-2010: Asesora comercial en la empresa B2S Paris.
Asesoramiento y venta a particulares y empresas de seguros.

Junio de 2008-octubre 2008: Encargada de asistencia médica, conferencias telefónicas y **traducciones de informes médicos.**

2007-2008: Empleada de Disneyland Resort.
Información, interpretación y venta.

2005-2007: Profesora de Español para el Ministerio de Educación Nacional francés.

2005-2008: Profesora para la Academias Kellprofs.
Clases de refuerzo en diferentes asignaturas y en particular clases de francés, español e inglés.

Otros datos de interés:

Informática: PC

Microsoft Office: Word, Excel y PowerPoint 2007, Adobe Reader 9.

SDL Trados